



Wójt Gminy Zabór

ul. Lipowa 15

66-003 Zabór

tel. (68) 3218300, fax (68) 3218301

www.gminazabor.pl ugzabor@gminazabor.pl

II Zapytanie do SIWZ

Znak: ZW. 271.2.9.2014

Data: 2014-06-02

Dotyczy: Zamówienia publicznego pt: "Zaprojektowanie i budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Zabór – Etap II" Numer ogłoszenia: 111761 - 2014; data zamieszczenia: 25.05.2014.

Treść zapytania:

1.

W punkcie 3 SIWZ znajduje się opis przedmiotu zamówienia, m.in. Zamawiający słusznie wymaga, aby zaprojektowane i wybudowane urządzenia spełniały wymagania normy PN-EN 12566-3+A1:2009, potwierdzone raportem z badań wystawionym przez laboratorium notyfikowane. W tym zakresie, działania Zamawiającego świadczyć mogą o znajomości wymogów Ustawy – Prawo zamówień publicznych oraz Rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający.

Niestety, Zamawiający nie ustrzegł się błędu. W SIWZ w punkcie 3 znalazł się, bowiem następujący zapis:

„Ponadto Raport musi odnosić się do wskaźników wymaganych przez Zamawiającego tj. energochłonności i funkcjonalności oraz oczekiwanego stopnia oczyszczenia ścieków. Posiadanie ww dokumentu jednoznaczne jest z możliwością oznakowania wyrobu znakiem „CE” ...”

Zamawiający musi mieć świadomość, że zgodnie z ujednoliconym systemem oceny zgodności wyrobów budowlanych obowiązującym również w Polsce od dnia akcesji Polski do Unii Europejskiej, tj. od 1 maja 2004 r. jasno określony jest zakres zadań wykonywanych przez producenta i jednostkę notyfikowaną, w zależności od systemu poświadczenia zgodności wskazanego w normie.

W przedmiotowym przetargu, w zakresie przydomowych oczyszczalni ścieków wymagana jest norma PN-EN 12566-3+A1:2009 „Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 – Część 3: Prefabrykowane i/lub wykonywane na budowie domowe oczyszczalnie ścieków”.

Zgodnie z tablicą ZA.2 w/w normy obowiązuje system poświadczenia zgodności: 3. Oznacza to, że do zadań laboratorium notyfikowanego należy wykonanie wstępnych badań typu, które przeprowadza się w celu potwierdzenia zgodności urządzeń z przedmiotową normą. Z przeprowadzonych badań typu laboratorium notyfikowane sporządza raport z badań typu wyrobu, które przekazuje producentowi.

Nie jest, zatem zadaniem laboratorium notyfikowanego potwierdzanie funkcjonalności badanych oczyszczalni. Zadaniem laboratorium notyfikowanego jest wyłącznie przeprowadzenie badań typu i sporządzenie protokołu (raportu) z badań typu wyrobu.

Jeżeli chodzi o stopień oczyszczenia ścieku i energie elektryczną zużytą podczas badania to rzeczywiście zgodnie z przedmiotową normą parametry te powinny pojawić się w raporcie.

Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane w § 6. jednoznacznie określa, jakich dokumentów może żądać Zamawiający w celu potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane, dostawy lub usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego.

Zgodnie z § 6. 1. w/w Rozporządzenia, Zamawiający może żądać w szczególności:

„1) próbek, opisów lub fotografii produktów, które mają zostać dostarczone, których autentyczność musi zostać poświadczona przez wykonawcę na żądanie zamawiającego”.

Zamawiający nie może żądać, aby raport odnosił się do wskaźników wymaganych przez Zamawiającego. Zadaniem laboratorium notyfikowanego jest wyłącznie przeprowadzenie badań typu i sporządzenie protokołu (raportu) z badań typu wyrobu.

Ta argumentacja została potwierdzona przez Krajową Izbę Odwoławczą w wyroku z 09.09.2013 r. sygn. KIO/2008/13, która w uzasadnieniu (s. 26) stwierdziła, co następuje:

„Rolą jednostki notyfikowanej jest, bowiem wydanie certyfikatu/raportu, w którym potwierdzenie znajdzie fakt, że dany wyrób spełnia lub nie wymagania normy.”

Wobec powyższego oczekujemy, że

- wskazany fragment części 3 SIWZ zostanie usunięty, ewentualnie, że
- Zamawiający potwierdzi, iż nie będzie wyciągał negatywnych konsekwencji (np. odrzucenie oferty) z faktu, że raport nie będzie się odnosił do wskaźnika funkcjonalności wymaganego przez Zamawiającego.

Dodamy, że uwzględnienie którejs z naszych propozycji pozwoli uniknąć kosztownych i czasochłonnych postępowań odwoławczych. Stanowisko KIO w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane jest jasne i z pewnością będzie powielane w kolejnych rozstrzygnięciach.

2.

W punkcie 3.2 PFU znajdują się wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia – przydomowych oczyszczalni ścieków. Znalazł się tu m.in. zapis dotyczący wymogu posadowienia POŚ w terenie obciążonym ruchem samochodów ciężarowych:

„zbiornik oczyszczalni musi być wytrzymały bez dodatkowych zabezpieczeń na ruch samochodów ciężarowych ze względu na konieczność wskazywanych lokalizacji na wjeździe na nieruchomość.”

W tym miejscu należy podkreślić, że Zamawiający wymaga, aby zaprojektowane i wybudowane urządzenia spełniały wymagania normy PN-EN 12566-3+A1:2009. Zakres normy PN-EN 12566-3+A1:2009 (str. 6) jasno precyzuje zakres stosowania oczyszczalni, które są produkowane zgodnie z przedmiotową normą:

„Niniejsza norma Europejska dotyczy małych oczyszczalni ścieków, przeznaczonych do posadowienia w gruncie, nieobciążonych ruchem kołowym”

Również z treści normy PN-EN 12566-3+A1:2009 (str. 18) jednoznacznie wynika, że wyroby objęte przedmiotową normą nie są przeznaczone do działania w warunkach obciążenia

ruchem:

„UWAGA: Wyroby objęte niniejszą normą Europejską nie są przeznaczone do działania w warunkach obciążenia ruchem kołowym.”

W związku z powyższym, zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków, które spełniają wymagania normy PN-EN 12566-3+A1:2009, nie mogą być przeznaczone do posadowienia w terenie przejezdnym. Jest to warunek bezwzględny, wynikający z zakresu przedmiotowej normy, który musi zostać spełniony, jeżeli producent deklaruje zgodność urządzeń z normą PN-EN 12566-3+A1:2009.

Ponieważ, te dwa wymagania Zamawiającego, tzn. **zgodność urządzeń z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 oraz wytrzymałość na ruch samochodów ciężarowych nawzajem się wykluczają**, oczekujemy, że

- wskazany fragment części 3.2 PFU dotyczący wytrzymałości oczyszczalni na ruch samochodów ciężarowych zostanie usunięty
- zostanie usunięty punkt 8 w Formularzu rozliczeniowym dotyczący montażu ciężkich wjazdów na PBOŚ na ciągach komunikacyjnych

3.

Zamawiający w pkt. 1.3.2 PFU wykazał, że zakres robót obejmuje wykonanie między innymi:

„włazy ciężkie do PBOŚ lokalnych z konieczności na ciągu komunikacyjnym w przewidzianej ilości do 10 szt. łącznie”

W związku z tym, że zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A1:2009, PBOŚ są przystosowane do posadowienia w terenie nieprzejezdnym, prosimy o **jednoznaczne potwierdzenie, że nie będzie możliwości montażu przydomowych oczyszczalni ścieków (zbiorników oczyszczalni) poza ciągiem komunikacyjnym** na 10 działkach gdzie został przewidziany ich montaż.

Należy przy tym podkreślić, że powierzchnia zabudowy zbiornika oczyszczalni dla np. 6 RLM-ów to ok. 2-3 m². Dużo większą powierzchnię zajmuje system odprowadzenia oczyszczonych ścieków.

Jeżeli rzeczywiście na 10-ciu działkach nie ma praktycznej możliwości posadowienia zbiornika oczyszczalni o powierzchni zabudowy ok. 2-3 m², to oznaczałoby to, że w praktyce na działce jest tylko zlokalizowany dom – nie ma żadnego terenu wokół budynku.

Z dokonanej przez nas wizji lokalnej nie stwierdzono takich działek, gdzie niemożliwy jest montaż zbiornika oczyszczalni poza ciągami komunikacyjnymi.

4.

W punkcie 3.2 PFU znajdują się wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia – przydomowych oczyszczalni ścieków. Znalazł się tu m.in. zapis dotyczący technologii oczyszczania:

„Zamawiający dopuszcza wyłącznie oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego, będące urządzeniami mogącymi oczyścić ścieki doprowadzane przez gospodarstwa domowe.”

Czy Zamawiający dopuści oczyszczalnie z osadem czynnym, w których proces oczyszczania odbywa się w 5 fazach:

Faza 1: Doprowadzanie ścieków z osadnika wstępnego do reaktora

Faza 2: Napowietrzanie

Faza 3: Osadzanie

Faza 4: Odprowadzanie oczyszczonej wody

Faza 5: Odprowadzanie osadu nadmiernego

Ponieważ w PFU m.in. opisany jest wymóg, aby sterownik monitorował wszystkie procesy przebiegające w oczyszczalni, ale opisane są tylko trzy: napowietrzanie, sedimentacja i odprowadzenie oczyszczonych ścieków prosimy o jednoznaczną odpowiedź: tak lub nie, która rozwieje wątpliwości, co do wymagań Zamawiającego w zakresie procesów jakie mają realizować oferowane oczyszczalnie.

5.

W punkcie 3.7.2 PFU znajdują się wymagania dotyczące materiałów elektrycznych, m.in. pojawia się zapis:

„3.7.2. Panel sterujący oczyszczalnią i/lub przepompownią, podlicznik energii elektrycznej oraz zabezpieczenie jednofazowe 230V należy umieścić w kiosku zewnętrznym (skrzynka elektryczna odpowiednio oznakowana), który dodatkowo powinien posiadać zewnętrzny sygnalizator świetlny i dźwiękowy informujący o zakłóceniach w pracy oczyszczalni.”

W związku z powyższym prosimy o wyjaśnienie, czy na pewno Zamawiający wymaga zainstalowania podlicznika energii elektrycznej ?

Jeżeli tak, jakie parametry techniczne powinien spełniać i czy powinien posiadać homologację?

6.

Czy Zamawiający dopuści do zastosowania system rozsączania oczyszczonych ścieków za pomocą drenażu lub tuneli rozsączających ?

Odpowiedzi:

Ad. 1 Wykonawca w postępowaniu przedstawia dokumenty potwierdzające wymagania stawiane przez zamawiającego. Wymogiem dyskwalifikującym ofertę (powodującym odrzucenie oferty) jest zastosowanie rozwiązań technicznych niespełniających normy PN-EN 12566-3+A1:2009. Nie przedstawienie wiarygodnych dokumentów potwierdzających funkcjonalność i energochłonność nie skutkuje odrzuceniem oferty.

Ad. 2 Zamawiający podtrzymuje ustalone wymagania natomiast wskazana norma jest absolutnym minimum

Ad. 3 Zamawiający podtrzymuje zapis pkt 1.3.2 PFU z uwagi na możliwość wyraźnego wskazania przez właściciela działki, posadowienia oczyszczalni na wjeździe, dojeździe do garażu lub innej drodze komunikacji wewnętrznej.

Ad. 4 Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU dotyczące oczyszczalni spełniających wymogi dopuszczające, natomiast monitorowanie procesów w oczyszczalni dotyczy minimum: napowietrzania, sedymentacji i procesu odprowadzania oczyszczonych ścieków – jeżeli panel monitoruje więcej czynności to oczywiście ten fakt nie dyskwalifikuje oczyszczalni.

Ad. 5 Zamawiający wymaga zastosowania podlicznika energii posiadającego homologację o parametrach umożliwiających pomiaru energii prądu jednofazowego 230V.

Ad. 6 Zamawiający dopuszcza różne systemy jednak ich zastosowanie zależne jest od dostępności terenu, przepuszczalności gruntu, a decyzja powinna być podjęta na etapie projektowania.

/-/ Wójt Gminy Zabór